

Evaluaciones de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey (NJSLA)

Lengua y literatura en inglés

Matemáticas

Ciencias

Guía de interpretación de puntajes para padres

Primavera de 2023



**Departamento de educación
del estado de Nueva Jersey**

Evaluaciones de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey
Guía de interpretación de puntajes para padres

Departamento de educación del estado de Nueva Jersey

PO Box 500

Trenton, New Jersey 08625-0500

2023

Índice

Parte 1: Introducción y resumen del programa de evaluación	4
1.1 Contexto.....	4
1.2 Evaluaciones de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey	4
1.3 Confidencialidad de los puntajes	4
1.4 Tipos de puntajes en el Informe individual del alumno (ISR) de las NJSLA	5
1.4.1 Puntaje a escala	5
1.4.2 Niveles de rendimiento	5
1.4.3 Indicadores gráficos.....	6
1.5 Cómo usar esta guía.....	6
Parte 2: Ejemplo de Informe individual del alumno (ISR)	7
2.1. Información general para ELA y Matemáticas.....	9
2.1.1 Resultados globales de la evaluación (ELA y Matemáticas)	10
2.2 Rendimiento por categorías principales y categorías secundarias	14
2.3 Rendimiento en las categorías secundarias.....	19
2.4 Información general para Ciencias	23

Parte 1: Introducción y resumen del programa de evaluación

1.1 Contexto

Las Evaluaciones de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey para Lengua y literatura en inglés (NJSLA-ELA), Matemáticas (NJSLA-M) y Ciencias (NJSLA-S) miden en qué medida los alumnos satisfacen los Estándares de Aprendizaje de los Alumnos de Nueva Jersey (NJSLS). Los NJSLS definen lo que se espera que los alumnos aprendan en cada área de contenido. Los distritos se basan en ellos para desarrollar los planes de estudio y planificar la instrucción para preparar a cada alumno de Nueva Jersey con los conocimientos y habilidades necesarios para el éxito. Los datos de las NJSLA y de las interacciones diarias de los alumnos con los maestros, así como de su rendimiento en las evaluaciones desarrolladas por los maestros y el distrito¹, se combinan para ofrecer una imagen completa del rendimiento de los alumnos.

1.2 Evaluaciones de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey

Las NJSLA de la primavera de 2023 se administraron a los alumnos desde 3.^{er} grado hasta la escuela secundaria. La NJSLA-ELA se centró en la lectura y la comprensión de una serie de textos suficientemente complejos de forma independiente y en la escritura eficaz al usar y/o analizar fuentes. La NJSLA-M se centró en la aplicación de habilidades y conceptos, en la comprensión de problemas de varios pasos que requieren un razonamiento abstracto y en el modelado de problemas del mundo real con precisión, perseverancia y uso estratégico de herramientas. En 5.º, 8.º y 11.º grado, la NJSLA-S midió la competencia de los alumnos en prácticas científicas y de ingeniería en el contexto de los conceptos transversales y las ideas disciplinarias básicas. En todas las áreas de contenido, los alumnos demostraron sus habilidades y conocimientos adquiridos respondiendo a ítems de respuesta seleccionada y de respuesta construida.

1.3 Confidencialidad de los puntajes

Los informes de puntuación están disponibles en línea tanto para los distritos escolares como para los padres/tutores, y se requiere una contraseña para acceder a ellos. Los resultados individuales de los alumnos son confidenciales y solo pueden divulgarse de conformidad con una serie de leyes federales en su versión enmendada actual: La Ley del Programa Nacional de Almuerzos Escolares Richard B. Russell de 1946, la Ley de Derechos Educativos de la Familia y Privacidad (FERPA) de 1974 y la Ley de Educación para Personas con Discapacidades de 1975. Se exige a los distritos que informen de los resultados de los exámenes a sus consejos de educación y al público dentro de los 60 días siguientes a la recepción de los informes de los exámenes. Sin embargo, en la comunicación de la información de las evaluaciones de grupo, deben suprimirse los datos cuando sea posible inferir el rendimiento de alumnos individuales. Para leer material adicional sobre la política y los procedimientos de seguridad integral del

¹ La palabra "distrito" también puede referirse a las escuelas particulares subvencionadas o Renaissance.

Departamento de Educación de EE. UU. (USDOE), consulte la [página de la política de privacidad de los alumnos del USDOE](#).

1.4 Tipos de puntajes en el Informe individual del alumno (ISR) de las NJSLA

El rendimiento de los alumnos en las NJSLA se describe en el informe individual del alumno mediante el uso de puntajes a escala, niveles de rendimiento y categorías de informe. Los resultados promedio del estado, el distrito y la escuela se incluyen en las secciones pertinentes del informe para ayudar a los padres y tutores a comparar el rendimiento de su alumno con los estándares. En algunos casos, aparecerá una nota en lugar de los resultados promedio de una escuela y/o un distrito. Esto indica que no hay suficientes alumnos para mantener la privacidad de los alumnos y, por lo tanto, no se informan los resultados.

1.4.1 Puntaje a escala

No todos los alumnos responden exactamente al mismo conjunto de ítems del examen, por lo que, en lugar de usar los puntajes sin procesar de los alumnos (los puntos reales obtenidos en los ítems del examen), se usan puntajes a escala para informar el desempeño de los alumnos en las NJSLA. Los puntajes a escala se obtienen mediante una conversión matemática del puntaje sin procesar para permitir comparaciones legítimas y significativas entre diferentes formas y/o administraciones dentro de los mismos grados/cursos y la misma área de contenido. Así, proporcionan la mejor información generalizada sobre el rendimiento global.

Por ejemplo, se espera que un alumno que obtiene un puntaje a escala general de 800 en una versión de la evaluación de Matemáticas del 8.º grado obtenga un puntaje a escala general de 800 en cualquier otra forma de la evaluación de Matemáticas del 8.º grado. Además, el puntaje a escala general y el nivel de dominio de conceptos y habilidades del alumno serían comparables a los de un alumno que tomó la misma evaluación el año anterior o el siguiente y obtuvo un puntaje a escala de 800.

Se indican diferentes puntajes a escala para las NJSLA:

- Puntajes a escala generales:
 - Tanto para Lengua y literatura en inglés (ELA) como para Matemáticas, los puntajes a escala van de 650 a 850 para todos los grados/cursos.
 - En Ciencias, los puntajes a escala van de 100 a 300 para todos los grados.
- Además, los informes de ELA proporcionan puntajes a escala separados para las categorías principales de Lectura y Escritura para todos los grados:
 - Los puntajes a escala de Lectura van de 10 a 90.
 - Los puntajes a escala de Escritura van de 10 a 60.

1.4.2 Niveles de rendimiento

En función de los resultados de los exámenes, el rendimiento de un alumno se categoriza en un nivel de rendimiento específico.

Hay cinco niveles de rendimiento en ELA y Matemáticas y cuatro niveles en Ciencias. Se calculan por separado para cada asignatura y no se puede generalizar de una asignatura a otra.

1.4.3 Indicadores gráficos

Además de los puntajes a escala y los niveles de rendimiento, para ELA y Matemáticas se usan indicadores gráficos para indicar cómo se desempeñó el alumno en cada categoría secundaria en relación con el rendimiento general de los alumnos que cumplieron o casi cumplieron las expectativas para el área de contenido. En el caso de Ciencias, se usan representaciones gráficas para proporcionar información sobre lo que los alumnos saben y pueden hacer con respecto a los dominios y prácticas que comprenden las NJSLA-S.

1.5 Cómo usar esta guía

Esta Guía de interpretación de puntajes (SIG) proporciona una amplia gama de información detallada sobre la interpretación y el uso de los resultados de la administración de primavera de 2023 de las NJSLA-ELA, NJSLA-M y NJSLA-S.

Tenga en cuenta que en esta guía aparecen informes con datos ficticios solo con fines ilustrativos. Estos se proporcionan para mostrar la disposición básica de los informes y la información que proporcionan. Los informes de ejemplo no incluyen datos reales de ninguna toma de exámenes.

Parte 2: Ejemplo de Informe individual del alumno (ISR)

Figura 2.1 Ejemplo de ISR - ELA Página 1



STATE OF NEW JERSEY
DEPARTMENT OF EDUCATION

NOMBRE SEG. APELLIDO
Fecha de nacimiento: 03/30/2009 ID: EL04040033 **Grado: 4**
NOMBRE DE LA ESCUELA DE EJEMPLO NÚMERO UNO
NOMBRE DEL DISTRITO DE EJEMPLO
NUEVA JERSEY

ELA DE 4.º GRADO PRIMAVERA 2023

Informe de la Evaluación de Lengua y literatura en inglés, 2022–2023

Este informe muestra si NOMBRE cumplió las expectativas de su grado y está bien encaminado para el próximo grado. **Esta evaluación es solo una medida para conocer el nivel de desempeño académico de su alumno. Los resultados de esta evaluación deben usarse en combinación con otros indicadores de logros para sacar conclusiones sobre el desempeño de su alumno en Lengua y literatura en inglés.**

Visite el Portal de Padres de Familia de NJ ingresando a nj-results.pearsonaccessnext.com y use el siguiente código para acceder a los resultados de desempeño de su alumno en línea.

zrgP84FXD5nr

Vea el lado 2 de este informe para obtener información específica sobre el desempeño de su alumno en lectura y escritura.

¿Cómo se desempeñó NOMBRE en general?

Nivel de desempeño 3

- Nivel 5** Superó las expectativas
- Nivel 4** Cumplió con las expectativas
- Nivel 3** Se acercó a las expectativas
- Nivel 2** Cumplió con las expectativas parcialmente
- Nivel 1** Aún no cumplió con las expectativas

El puntaje de su alumno

746



Puntaje	Nivel
650	Nivel 1
700	Nivel 2
725	Nivel 3
750	Nivel 4
790	Nivel 5
850	

Es posible que requiera más ayuda para cumplir las expectativas en el próximo grado | Bien encaminado para el próximo grado

Para obtener información adicional sobre el desempeño general de su alumno, o sobre el uso de los códigos No evaluado o Nulo, consulte la Guía de interpretación de puntajes en: <https://nj.mypearsonsupport.com>.

Promedio de la escuela

727

Promedio del distrito

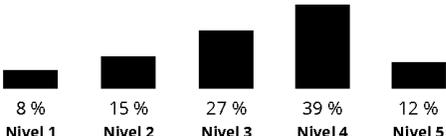
727

Promedio del estado

750



Desempeño de los alumnos en Nueva Jersey



Nivel	Porcentaje
Nivel 1	8 %
Nivel 2	15 %
Nivel 3	27 %
Nivel 4	39 %
Nivel 5	12 %

Porcentaje de alumnos en cada nivel de desempeño

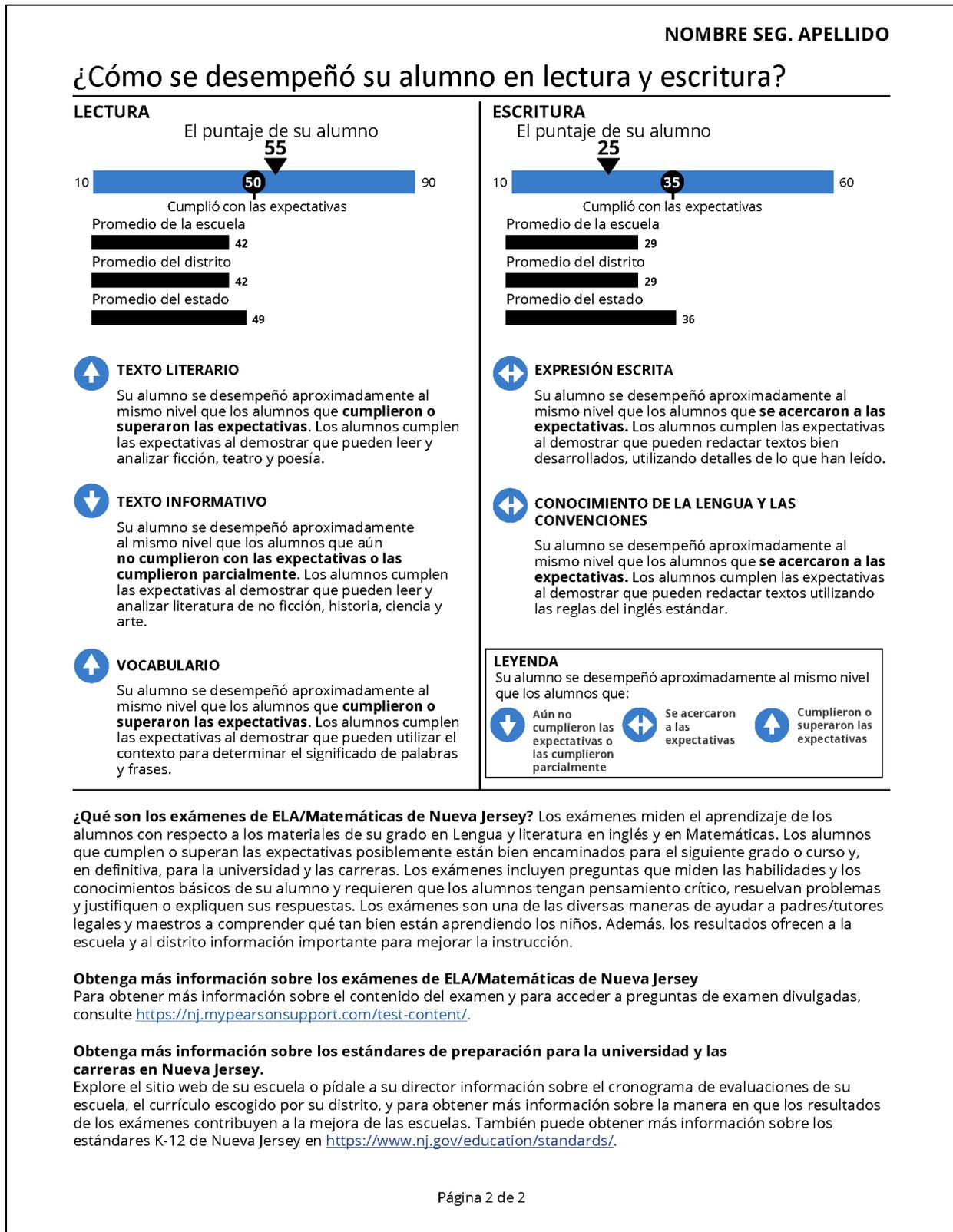
Percentil de crecimiento del alumno

Este año, el puntaje de su alumno es igual o mejor que el del 43 por ciento de los alumnos del Estado de Nueva Jersey que obtuvieron un puntaje similar al de su alumno en la evaluación en un año/años anterior(es).

Si su alumno realizara la evaluación varias veces, en circunstancias similares, su alumno probablemente obtendría un puntaje dentro de un rango cercano al puntaje a escala informado, más o menos 6.3 puntos.

Página 1 de 2

Figura 2.2. Ejemplo de ISR - ELA Página 2



2.1. Información general para ELA y Matemáticas

Las secciones A-H del Informe individual del alumno son las mismas para Lengua y literatura en inglés y Matemáticas.

Figura 2.3. ISR - ELA, Secciones A–C

The image shows a sample Individual Student Report (ISR) for ELA. It features the State of New Jersey Department of Education logo and the following information:

- Section A (Identification):** NOMBRE SEG. APELLIDO, Fecha de nacimiento: 03/30/2009 ID: EL04040033 Grado: 4, NOMBRE DE LA ESCUELA DE EJEMPLO NÚMERO UNO, NOMBRE DEL DISTRITO DE EJEMPLO NUEVA JERSEY.
- Section B (Description):** ELA DE 4.º GRADO, Informe de la Evaluación de Lengua y literatura en inglés, 2022–2023, PRIMAVERA 2023. Text: Este informe muestra si NOMBRE cumplió las expectativas de su grado y está bien encaminado para el próximo grado. Esta evaluación es solo una medida para conocer el nivel de desempeño académico de su alumno. Los resultados de esta evaluación deben usarse en combinación con otros indicadores de logros para sacar conclusiones sobre el desempeño de su alumno en Lengua y literatura en inglés.
- Section C (Access Code):** Visite el Portal de Padres de Familia de NJ ingresando a nj-results.pearsonaccessnext.com y use el siguiente código para acceder a los resultados de desempeño de su alumno en línea. Código: zrgP84FXD5nr.

A footer note states: *Vea el lado 2 de este informe para obtener información específica sobre el desempeño de su alumno en lectura y escritura.*

A. Información de identificación

La zona superior derecha de esta sección proporciona información de identificación sobre el alumno (es decir, nombre, fecha de nacimiento, número de identificación del alumno, grado), la escuela, el distrito, el estado y la administración de la evaluación.

B. Descripción del informe

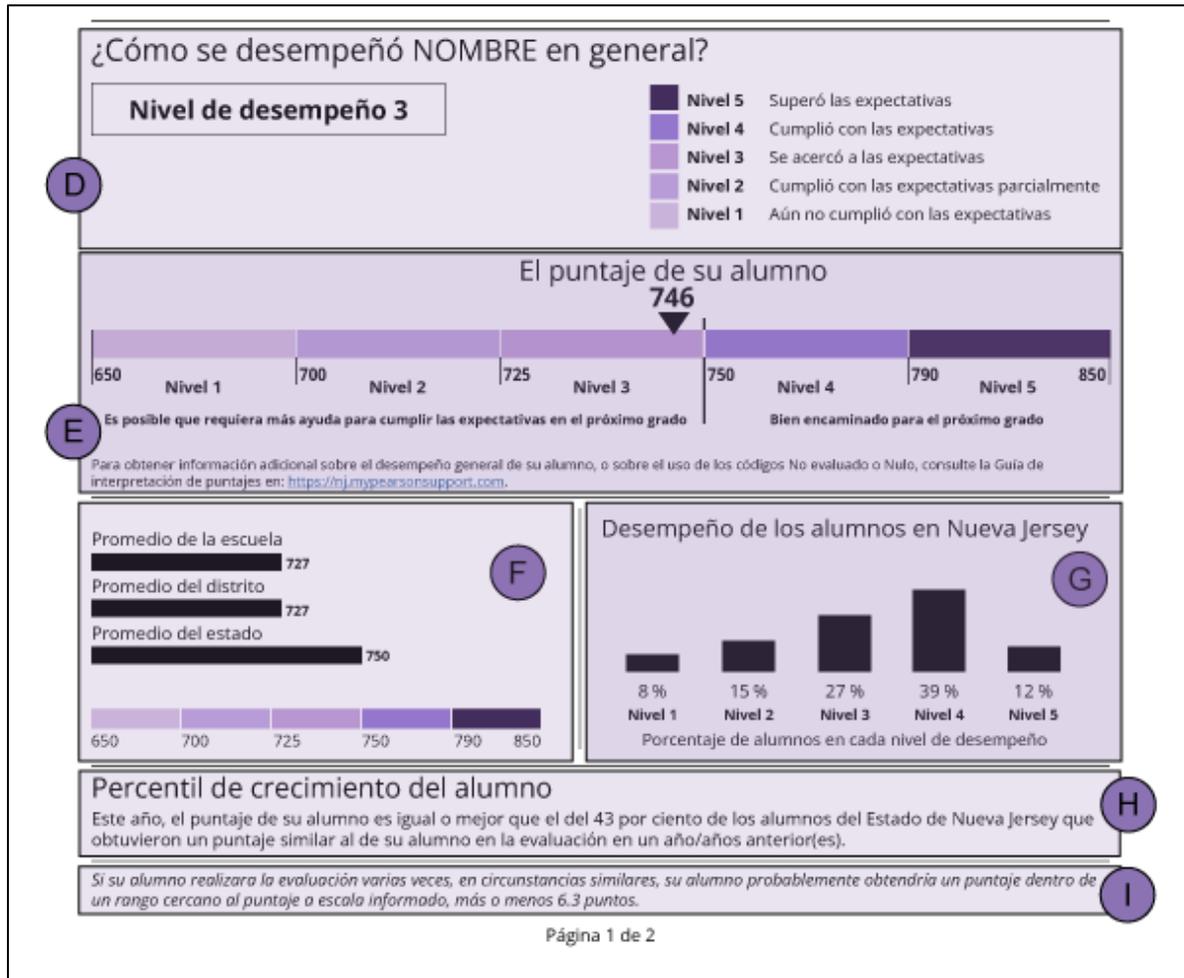
A la izquierda, debajo de la información de identificación, la descripción del informe indica el grado/curso evaluado, el área de contenido (Lengua y literatura en inglés o Matemáticas) evaluada y el año de evaluación. También proporciona una descripción general de la evaluación y del informe de puntaje.

C. Código de acceso al Portal para padres

Los padres y tutores pueden usar el Portal para padres para ver los resultados individuales de los exámenes de los alumnos. Pueden usar el código impreso en el ISR para acceder en línea a los resultados de sus alumnos.

2.1.1 Resultados globales de la evaluación (ELA y Matemáticas)

Figura 2.4. ISR — ELA, Secciones D–H



D. Nivel de rendimiento general

La Sección D identifica el nivel de rendimiento del alumno (consulte la **Parte 1.5.2**). Los alumnos reciben un puntaje a escala general y, según ese puntaje, se los ubica en uno de los cinco niveles de rendimiento.

Algunos ISR muestran "No evaluado" o "Nulo" en lugar de un nivel de rendimiento, junto con un código numérico.

Se asigna un código de No evaluado a un alumno cuando este no accedió al examen. Hay tres categorías de No evaluado:

- Código no evaluado 1: ausente
- Código no evaluado 2: emergencia médica
- Código no evaluado 3: otro (lo que incluye la negativa de los padres a iniciar un examen)

Nota: Si no aparece un código específico de No evaluado:

- El alumno no intentó realizar el examen en absoluto, o bien
- El alumno no intentó realizar una parte suficientemente larga del examen como para que se le asignara un puntaje a escala.

Un código Nulo indica que el alumno tal vez haya iniciado el examen, pero no fue apropiado asignar un puntaje a escala al mismo. El distrito escolar puede asignar tres códigos nulos:

- Código nulo 1: el alumno se copió o se comportó de otra manera inapropiada durante el examen
- Código nulo 2: infracción de seguridad
- Código nulo 3: otro (lo que incluye la negativa de los padres a completar un examen, la realización de un examen de otro grado, el alumno no recibe adaptaciones de accesibilidad o permisos de examen adecuados, el alumno recibe adaptaciones de accesibilidad o permisos de examen inadecuados)

E. Representación gráfica del rendimiento global: Puntaje a escala y nivel de rendimiento

Este gráfico ofrece una ilustración de los cinco niveles de rendimiento y de dónde se sitúa el puntaje global del alumno a lo largo de la escala de rendimiento. El puntaje del alumno está indicado por el triángulo negro ubicado dentro del rango de puntaje a escala general que define cada nivel de rendimiento. Los rangos de los puntajes a escala generales se indican debajo del gráfico. Para todos los grados/cursos de ELA y Matemáticas, el puntaje a escala necesario para alcanzar el Nivel de rendimiento 2 es 700, para el Nivel de rendimiento 3 es 725, para el Nivel de rendimiento 4 es 750 y el puntaje a escala necesario para alcanzar el Nivel de rendimiento 5 varía.

F. Promedio de la escuela, el distrito y el estado

El promedio de los puntajes a escala de la escuela, el distrito y el estado se muestra debajo del gráfico de puntaje a escala general y nivel de rendimiento. Esto permite comparar el puntaje a escala general de un alumno con el puntaje promedio a escala general de los alumnos en la escuela, el distrito y el estado para el mismo nivel de grado/curso y la misma área de contenido.

G. Porcentajes del nivel de rendimiento

Esta sección ofrece una gráfica de barras que muestra el porcentaje de alumnos dentro del estado que se desempeñaron en cada uno de los niveles de rendimiento.

H. Percentil de crecimiento del alumno

El puntaje a escala general y los niveles de rendimiento proporcionan información sobre el desempeño del alumno en la evaluación. Los percentiles de crecimiento del alumno (SPG) ofrecen la oportunidad de ver cuánto ha progresado el alumno en el último año.

Los SGP miden el crecimiento de un alumno en la evaluación durante los últimos años en comparación con sus "pares académicos". El término "pares académicos" de un alumno se refiere a todos los demás alumnos de Nueva Jersey del mismo grado y asignatura de evaluación que obtuvieron resultados históricos de evaluación similares. En otras palabras, los alumnos solo se comparan con otros basándose en su historial de puntajes.

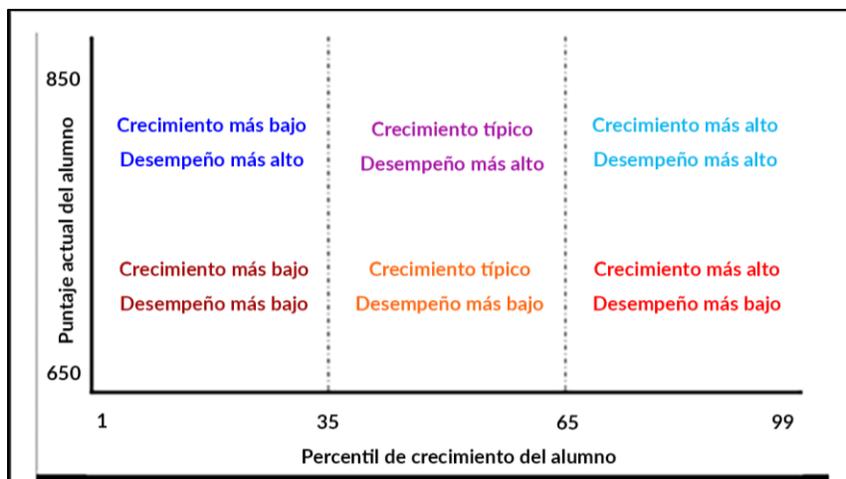
Los SGP van de 1 a 99; los números más altos representan un mayor crecimiento y los números más bajos, un menor crecimiento. Si el percentil de crecimiento del alumno es 80, significa que el alumno obtuvo un puntaje mejor que el 80% de sus pares académicos en la NJSLA-ELA de este año. Como los alumnos solo se comparan con otros alumnos que tuvieron un desempeño similar en el pasado, todos los alumnos, independientemente de su puntaje a escala, pueden demostrar un crecimiento alto o bajo.

El significado de los SGP puede ilustrarse comprendiendo cómo mejora un deportista a lo largo de un periodo concreto de tiempo. Por ejemplo, durante un periodo de cinco meses, el atleta A mejoró su carrera de 100 m en 2 segundos, mientras que el atleta B mejoró 0.5 segundos. Parece que el atleta A ha mejorado más; sin embargo, el atleta A es un principiante mientras que el atleta B es un corredor profesional. Para determinar la importancia del progreso de cada atleta, habría que compararlos con un grupo de atletas con un desempeño similar. Como resultado, el atleta A es un principiante que tenía margen de mejora, mientras que el atleta B es un veterano que, aun rindiendo al máximo, pudo mejorar. Esto ilustra que los puntajes (es decir, el tiempo de carrera) y el crecimiento (es decir, los cambios en el tiempo de carrera en relación con los compañeros) proporcionan información diferente pero complementaria.

En general, los puntajes pueden clasificarse en crecimiento bajo, típico y alto (véase la figura 2.5). El crecimiento bajo es el de un alumno que cae por debajo del percentil 35. El crecimiento típico es el de los alumnos que se sitúan entre los percentiles 35 y 65. El crecimiento alto es el de un alumno que supera el percentil 65. Un alumno puede tener un crecimiento alto pero no haber logrado el desempeño necesario. Por ejemplo, un alumno con un puntaje de 700 y un percentil de crecimiento de 75 entra en la categoría de Mayor Crecimiento Menor Rendimiento.

Nota: Para ELA, el SPG no se proporcionará en los ISR de 3.^{er} grado. En Matemáticas, no se proporcionará el SPG en los ISR de 3.^o, 8.^o, Álgebra I, Álgebra II o Geometría.

Figura 2.5. Relación entre los percentiles de crecimiento de los alumnos y el puntaje a escala general.

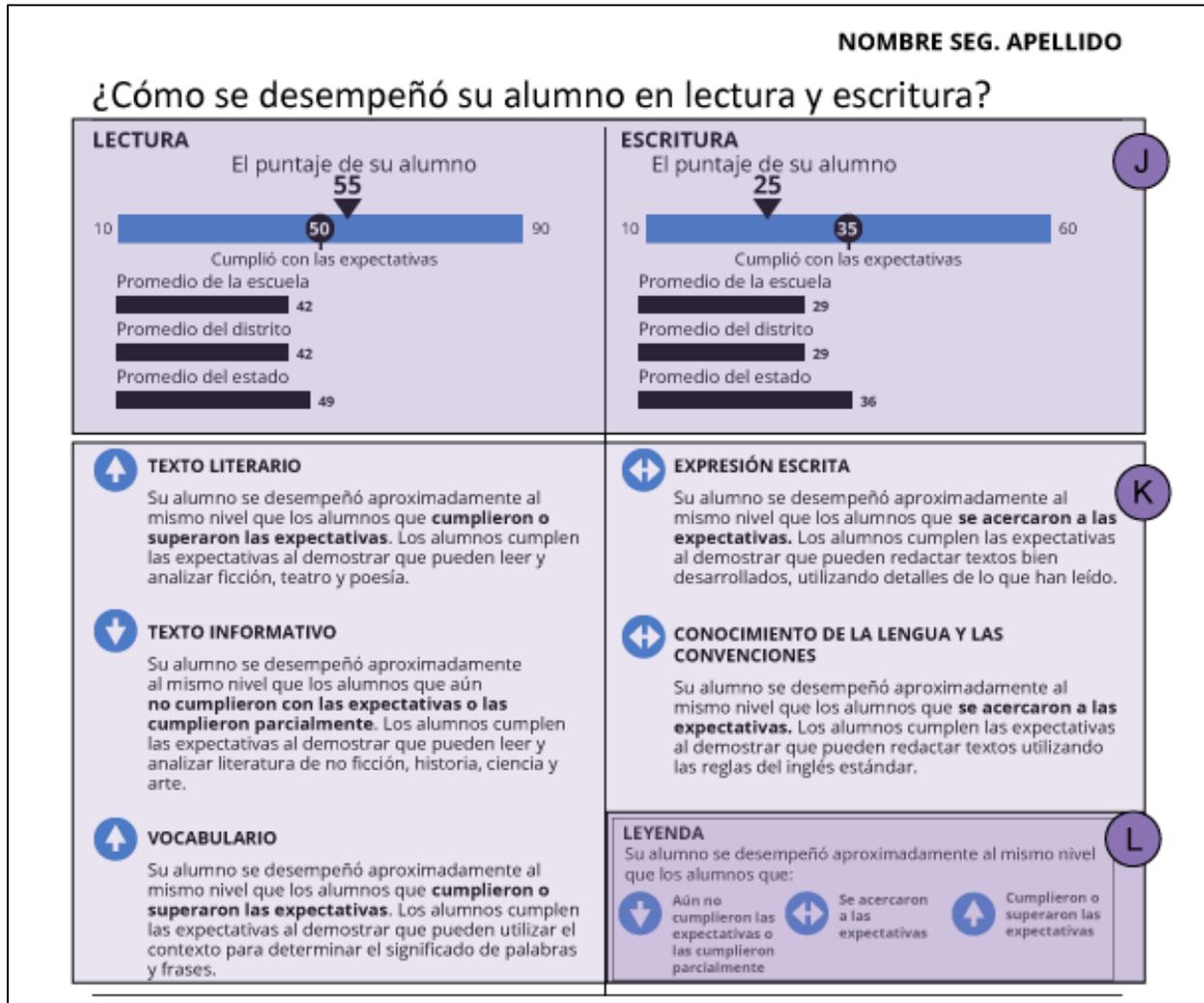


I. Rango probable

Ningún examen proporciona una medida perfecta de la competencia de un alumno. El error estándar de medición (SEM) proporciona una estimación del rango de puntaje en el que probablemente se encontraría un alumno si se le evaluara varias veces en circunstancias similares para la misma evaluación. El rango probable puede obtenerse sumando y restando el SEM del puntaje a escala (rango = puntaje a escala \pm SEM). Es probable que el puntaje del alumno se sitúe dentro de ese rango aproximadamente dos tercios de las veces.

2.2 Rendimiento por categorías principales y categorías secundarias

Figura 2.5.1. ISR — ELA, Secciones J–L



J. Rendimiento por Categoría principal

Para la NJSLA - ELA, se incluyen dos Categorías principales en el informe: La Categoría principal de Lectura mide la lectura y comprensión de una serie de textos suficientemente complejos de forma independiente, y la Categoría principal de Escritura mide la escritura eficaz al usar y/o analizar fuentes.

Los alumnos reciben un puntaje a escala para las Categorías principales de Lectura y Escritura. Los puntajes a escala para Lectura van de 10 a 90 y los de Escritura van de 10 a 60. Dado que las categorías de Lectura y Escritura miden destrezas y conocimientos diferentes y se basan en normas y enunciados de evidencia distintos, los puntajes a escala no pueden compararse.

Nota: Los puntajes de las escalas de Lectura y Escritura (consulte la **Parte 1.5.1**) están en escalas diferentes del puntaje a escala general. Por esta razón, la suma de los puntajes a escala de cada categoría principal no será igual al puntaje a escala general.

Para Lectura, el estándar "Cumplió las expectativas" se fija en un puntaje a escala de 50. Para Escritura, el estándar "Cumplió las expectativas" se fija en un puntaje a escala de 35. Así, podría considerarse que un alumno cumple las expectativas en una categoría si alcanza el 50 en Lectura o el 35 en Escritura.

K. Categorías secundarias (ELA)

Dentro de las Categorías principales de ELA (es decir, Lectura y Escritura) hay conjuntos de destrezas específicas (categorías secundarias) que los alumnos demuestran en la NJSLA-ELA. En Lectura, hay tres categorías secundarias: Texto literario, Texto informativo y Vocabulario. En Escritura, hay dos categorías secundarias: Expresión escrita y Conocimiento de la lengua y sus convenciones. Cada categoría secundaria incluye el encabezamiento que identifica la categoría secundaria y un ícono explicativo que representa el rendimiento del alumno y ofrece una explicación de lo que los alumnos pueden hacer en esta categoría secundaria.

Nota: El puntaje de la categoría secundaria de Expresión escrita se pondera con un multiplicador de 3. La ponderación de los rasgos de Expresión escrita tiene por objeto aumentar su contribución al puntaje global de ELA sin aumentar la extensión de la evaluación con ítems adicionales.

L. Descripción de los gráficos del indicador de rendimiento de la categoría secundaria

Los símbolos que aparecen en la página 2 del ISR se usan para identificar las tres grandes categorías de rendimiento de los alumnos. Estos símbolos indican el rendimiento del alumno en cada área de la categoría secundaria en relación con el rendimiento general de los alumnos:



Una flecha hacia arriba indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja a los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Cumplió o superó las expectativas".



Una flecha en dos direcciones indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja a los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Se aproxima a las expectativas".



Una flecha hacia abajo indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja a los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Todavía no cumplió con las expectativas o las cumplió parcialmente".

Figura 2.6. ISR - ELA, Sección M

¿Qué son los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey? Los exámenes miden el aprendizaje de los alumnos con respecto a los materiales de su grado en Lengua y literatura en inglés y en Matemáticas. Los alumnos que cumplen o superan las expectativas posiblemente están bien encaminados para el siguiente grado o curso y, en definitiva, para la universidad y las carreras. Los exámenes incluyen preguntas que miden las habilidades y los conocimientos básicos de su alumno y requieren que los alumnos tengan pensamiento crítico, resuelvan problemas y justifiquen o expliquen sus respuestas. Los exámenes son una de las diversas maneras de ayudar a padres/tutores legales y maestros a comprender qué tan bien están aprendiendo los niños. Además, los resultados ofrecen a la escuela y al distrito información importante para mejorar la instrucción.

Obtenga más información sobre los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey
Para obtener más información sobre el contenido del examen y para acceder a preguntas de examen divulgadas, consulte <https://nj.mypearsonsupport.com/test-content/>.

Obtenga más información sobre los estándares de preparación para la universidad y las carreras en Nueva Jersey.
Explore el sitio web de su escuela o pídale a su director información sobre el cronograma de evaluaciones de su escuela, el currículo escogido por su distrito, y para obtener más información sobre la manera en que los resultados de los exámenes contribuyen a la mejora de las escuelas. También puede obtener más información sobre los estándares K-12 de Nueva Jersey en <https://www.nj.gov/education/standards/>.

Página 2 de 2

M. Información adicional

La Sección M del ISR proporciona información adicional, como una breve descripción de las evaluaciones de la NJSLA-ELA. Además, se recomienda a los alumnos y a sus padres y tutores que obtengan más información sobre la evaluación y los estándares asociados mediante los enlaces web correspondientes.

Figura 2.7. Ejemplo de ISR - Matemáticas Página 1



STATE OF NEW JERSEY
DEPARTMENT OF EDUCATION

NOMBRE SEG. APELLIDO

Fecha de nacimiento: 12/31/2006 ID: MA08040042 **Grado: 7**
 NOMBRE DE LA ESCUELA DE EJEMPLO NÚMERO UNO
 NOMBRE DEL DISTRITO DE EJEMPLO
 NUEVA JERSEY

MATEMÁTICAS DE 7.º GRADO

PRIMAVERA 2023

Informe de la Evaluación de Matemáticas, 2022–2023

Este informe muestra si NOMBRE cumplió con las expectativas de su grado y está bien encaminado para el próximo grado o curso. **Esta evaluación es solo una medida para conocer el nivel de desempeño académico de su alumno. Los resultados de esta evaluación deben usarse en combinación con otros indicadores de logros para sacar conclusiones sobre el desempeño de su alumno en matemáticas.**

Visite el Portal de Padres de Familia de NJ ingresando a nj-results.pearsonaccessnext.com y use el siguiente código para acceder a los resultados de desempeño de su alumno en línea.

NMk6mfZ46cxP

Vea el lado 2 de este informe para obtener información específica sobre el desempeño de su alumno en matemáticas.

¿Cómo se desempeñó NOMBRE en general?

Nivel de desempeño 2

- Nivel 5** Superó las expectativas
- Nivel 4** Cumplió con las expectativas
- Nivel 3** Se acercó a las expectativas
- Nivel 2** Cumplió con las expectativas parcialmente
- Nivel 1** Aún no cumplió con las expectativas

El puntaje de su alumno

722



650 Nivel 1 700 Nivel 2 725 Nivel 3 750 Nivel 4 786 Nivel 5 850

Es posible que requiera más ayuda para cumplir las expectativas en el próximo grado Bien encaminado para el próximo grado

Para obtener información adicional sobre el desempeño general de su alumno, o sobre el uso de los códigos No evaluado o Nulo, consulte la Guía de interpretación de puntajes en: <https://nj.mypearsonsupport.com>.

Promedio de la escuela

724

Promedio del distrito

724

Promedio del estado

739



Desempeño de los alumnos en Nueva Jersey



Porcentaje de alumnos en cada nivel de desempeño

Percentil de crecimiento del alumno

Este año, el puntaje de su alumno es igual o mejor que el del 43 por ciento de los alumnos del Estado de Nueva Jersey que obtuvieron un puntaje similar al de su alumno en la evaluación en un año/años anterior(es).

Si su alumno realizara la evaluación varias veces, en circunstancias similares, su alumno probablemente obtendría un puntaje dentro de un rango cercano al puntaje a escala informado, más o menos 6.1 puntos.

Página 1 de 2

Figura 2.8. Ejemplo de ISR - Matemáticas Página 2

NOMBRE SEG. APELLIDO

¿Cómo se desempeñó su alumno en las áreas de matemáticas?

↓ CONTENIDO PRINCIPAL

Su alumno se desempeñó aproximadamente al mismo nivel que los alumnos que aún **no cumplieron con las expectativas o las cumplieron parcialmente**. Los alumnos cumplen las expectativas al resolver problemas que contengan relaciones proporcionales; suma, resta, multiplicación y división con números racionales; y expresiones lineales, ecuaciones y desigualdades.

↔ EXPRESIÓN DEL RAZONAMIENTO MATEMÁTICO

Su alumno se desempeñó aproximadamente al mismo nivel que los alumnos que **se acercaron a las expectativas**. Los alumnos cumplen las expectativas al crear y justificar soluciones matemáticas lógicas y al analizar y corregir el razonamiento de terceros.

↑ CONTENIDO ADICIONAL Y DE APOYO

Su alumno se desempeñó aproximadamente al mismo nivel que los alumnos que **cumplieron o superaron las expectativas**. Los alumnos cumplen con las expectativas al resolver problemas que contengan circunferencia, área, superficie de área, volumen, estadística y probabilidad.

↓ MODELIZACIÓN Y APLICACIÓN

Su alumno se desempeñó aproximadamente al mismo nivel que los alumnos que aún **no cumplieron con las expectativas o las cumplieron parcialmente**. Los alumnos cumplen las expectativas al resolver problemas sobre el mundo real, representar y resolver problemas con símbolos, razonar de manera cuantitativa y utilizar las herramientas adecuadas de manera estratégica.

LEYENDA

Su alumno se desempeñó aproximadamente al mismo nivel que los alumnos que:

↓	Aún no cumplieron las expectativas o las cumplieron parcialmente	↔	Se acercaron a las expectativas	↑	Cumplieron o superaron las expectativas
----------	--	----------	---------------------------------	----------	---

¿Qué son los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey? Los exámenes miden el aprendizaje de los alumnos con respecto a los materiales de su grado en Lengua y literatura en inglés y en Matemáticas. Los alumnos que cumplen o superan las expectativas posiblemente están bien encaminados para el siguiente grado o curso y, en definitiva, para la universidad y las carreras. Los exámenes incluyen preguntas que miden las habilidades y los conocimientos básicos de su alumno y requieren que los alumnos tengan pensamiento crítico, resuelvan problemas y justifiquen o expliquen sus respuestas. Los exámenes son una de las diversas maneras de ayudar a padres/tutores legales y maestros a comprender qué tan bien están aprendiendo los niños. Además, los resultados ofrecen a la escuela y al distrito información importante para mejorar la instrucción.

Obtenga más información sobre los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey
Para obtener más información sobre el contenido del examen y para acceder a preguntas de examen divulgadas, consulte <https://nj.mypearsonsupport.com/test-content/>.

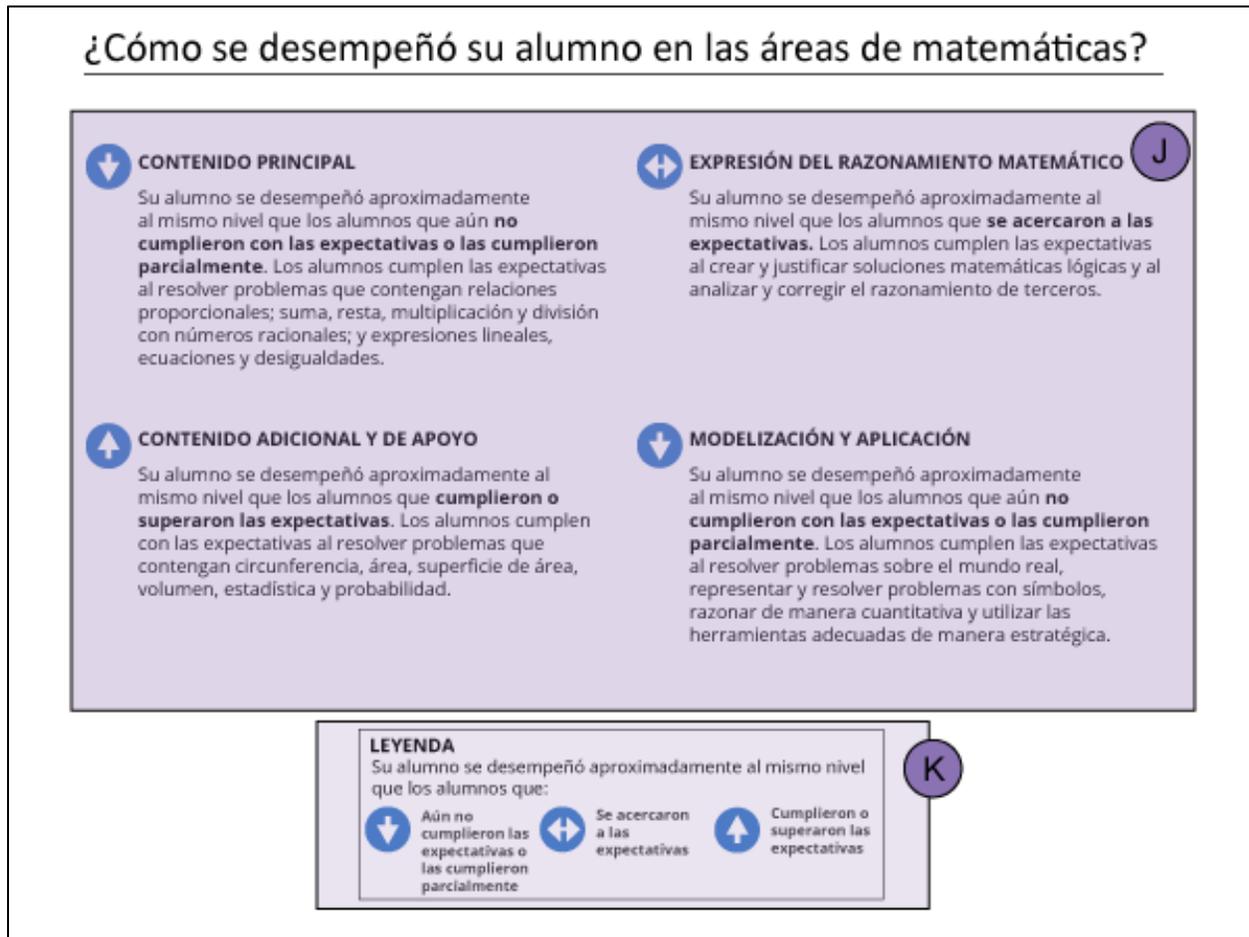
Obtenga más información sobre los estándares de preparación para la universidad y las carreras en Nueva Jersey.
Explore el sitio web de su escuela o pídale a su director información sobre el cronograma de evaluaciones de su escuela, el currículo escogido por su distrito, y para obtener más información sobre la manera en que los resultados de los exámenes contribuyen a la mejora de las escuelas. También puede obtener más información sobre los estándares K-12 de Nueva Jersey en <https://www.nj.gov/education/standards/>.

Página 2 de 2

2.3 Rendimiento en las categorías secundarias

Para las secciones A-I, consulte el apartado 2.1 Información general para ELA y Matemáticas, que muestra las secciones A-I del ISR-ELA. Estas secciones son las mismas para ELA y Matemáticas.

Figura 2.9. ISR - Matemáticas, Secciones J–K



J. Categorías secundarias (Matemáticas)

Hay conjuntos de habilidades específicas (categorías secundarias) que los alumnos demuestran en la NJSLA-M. Cada categoría secundaria incluye el encabezamiento que identifica la categoría secundaria, muestra un ícono explicativo que representa el rendimiento del alumno y ofrece una explicación de lo que pueden hacer en esta categoría secundaria los alumnos que cumplieron las expectativas.

K. Descripción de los gráficos del indicador de rendimiento

Los símbolos que aparecen en la página 2 del ISR se usan para identificar las tres grandes categorías de rendimiento de los alumnos. Indican el rendimiento del alumno en cada categoría secundaria en relación con el rendimiento general de los alumnos:



Una flecha hacia arriba indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja al de los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Cumplió o superó las expectativas".



Una flecha en dos direcciones indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja al de los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Se aproxima a las expectativas".



Una flecha hacia abajo indica que el rendimiento de un alumno en esta categoría secundaria refleja al de los alumnos con un puntaje a escala general en la categoría "Todavía no cumplió con las expectativas o las cumplió parcialmente".

Figura 2.10. ISR - Matemáticas, Sección L

¿Qué son los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey? Los exámenes miden el aprendizaje de los alumnos con respecto a los materiales de su grado en Lengua y literatura en inglés y en Matemáticas. Los alumnos que cumplen o superan las expectativas posiblemente están bien encaminados para el siguiente grado o curso y, en definitiva, para la universidad y las carreras. Los exámenes incluyen preguntas que miden las habilidades y los conocimientos básicos de su alumno y requieren que los alumnos tengan pensamiento crítico, resuelvan problemas y justifiquen o expliquen sus respuestas. Los exámenes son una de las diversas maneras de ayudar a padres/tutores legales y maestros a comprender qué tan bien están aprendiendo los niños. Además, los resultados ofrecen a la escuela y al distrito información importante para mejorar la instrucción.

Obtenga más información sobre los exámenes de ELA/Matemáticas de Nueva Jersey
Para obtener más información sobre el contenido del examen y para acceder a preguntas de examen divulgadas, consulte <https://nj.mypearsonsupport.com/test-content/>.

Obtenga más información sobre los estándares de preparación para la universidad y las carreras en Nueva Jersey.
Explore el sitio web de su escuela o pídale a su director información sobre el cronograma de evaluaciones de su escuela, el currículo escogido por su distrito, y para obtener más información sobre la manera en que los resultados de los exámenes contribuyen a la mejora de las escuelas. También puede obtener más información sobre los estándares K-12 de Nueva Jersey en <https://www.nj.gov/education/standards/>.

Página 2 de 2

L. Información adicional

La Sección L del ISR proporciona información adicional, como una breve descripción de la NJSLA-M. Además, se recomienda a los alumnos y a sus padres y tutores que obtengan más información sobre la evaluación y los estándares asociados mediante los enlaces web correspondientes.

Figura 2.11. Ejemplo de ISR - Ciencias Página 1



STATE OF NEW JERSEY
DEPARTMENT OF EDUCATION

NOMBRE002 I. APELLIDO002
Primavera 2023 Grado: 5
 SID: **1200001006** Fecha de nacimiento: **04/25/2012**
 Identificación local del alumno: **674316**
 EJEMPLO DE NOMBRE DE DISTRITO DE NJ
 EJEMPLO DE NOMBRE DE ESCUELA DE NJ

Informe individual del alumno de la Evaluación de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey en Ciencias (NJSLS-S)

Este informe muestra el rendimiento de NOMBRE002 en la evaluación de ciencias de la escuela primaria. **Esta evaluación es solo una medida de qué tan bien se está desempeñando su hijo en términos académicos. Los resultados de esta evaluación deben usarse en combinación con otros indicadores de logros para sacar conclusiones sobre el desempeño de su alumno en ciencias.**

Visite el Portal de Padres de Familia de NJ en nj-results.pearsonaccessnext.com y use este código para acceder a los resultados de su alumno en línea.

Rz8Nppysqw7T

5

¿Cómo fue el desempeño de NOMBRE002 en el NJSLS-S?

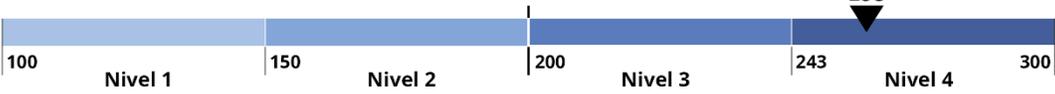
El puntaje de su alumno: **258**
 Desempeño: **Nivel 4**

Competencia avanzada

- Nivel 4** (243 – 300) Competencia avanzada
- Nivel 3** (200 – 242) Competente
- Nivel 2** (150 – 199) Se acerca al nivel de competencia
- Nivel 1** (100 – 149) Por debajo del nivel de competencia

El puntaje de su alumno

258



100	150	200	243	300			
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4	

La puntuación de NOMBRE002 en el NJSLS-S indica que su alumno está en el nivel 4 .

Los alumnos que están en el nivel 4 demostraron una comprensión de nivel de grado avanzada de los Estándares de Aprendizaje de los Alumnos de Nueva Jersey-Ciencia (NJSLS-S) al integrar información de una variedad de fuentes (por ejemplo, texto, cuadros, gráficas, tablas) y analizar los conocimientos adquiridos en las investigaciones científicas para desarrollar explicaciones y modelos sofisticados de los fenómenos observados. Los alumnos eligieron y usaron sistemáticamente las herramientas adecuadas para hacer observaciones y recopilar, clasificar y presentar los datos pertinentes. Los alumnos tuvieron en cuenta la información esencial y no esencial para explicar patrones y relaciones entre los datos y los sistemas diseñados. Los alumnos utilizaron regularmente la información y proporcionaron explicaciones de apoyo para establecer conexiones con el mundo real y hacer predicciones.

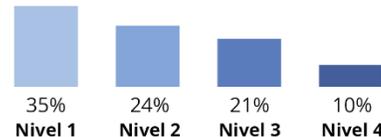
Promedio de la escuela
156

Promedio del distrito
155

Promedio del estado
160



Cómo se desempeñaron los alumnos en el estado



Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
35%	24%	21%	10%

Porcentaje de alumnos en cada nivel de desempeño

Consulte la página 2 de este informe para obtener información específica sobre el desempeño de su alumno en el uso de los dominios y las prácticas científicas.

Página 1 de 2

Figura 2.12. Ejemplo de ISR - Ciencias Página 2

NOMBRE005 I. APELLIDO005

¿Cómo se desempeñó su alumno en el uso de los dominios y las prácticas?

Los dominios son los componentes de contenido relacionados con disciplinas específicas de la ciencia.

Las prácticas son los métodos que usan los científicos para investigar y construir modelos y teorías sobre el mundo.

<p> Ciencias de la Tierra y el espacio</p> <p>El desempeño de su alumno es Superó las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas demuestra que conoce los procesos que operan en la Tierra y dentro de ella y también su lugar en el sistema solar y la galaxia.</p>	<p> Prácticas de investigación</p> <p>El desempeño de su alumno es Superó las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas hace preguntas, planifica y lleva a cabo investigaciones basadas en observaciones de fenómenos y organiza los datos de forma eficaz.</p>
<p> Ciencias biológicas</p> <p>El desempeño de su alumno es Casi/Cumplió las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas demuestra conocimientos sobre los patrones, los procesos y las relaciones de los organismos vivos.</p>	<p> Prácticas de construcción de sentido</p> <p>El desempeño de su alumno es Por debajo de las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas reconoce patrones y relaciones en los datos para desarrollar explicaciones o modelos de los fenómenos.</p>
<p> Ciencias físicas</p> <p>El desempeño de su alumno es Superó las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas demuestra que conoce los mecanismos de causa y efecto en todos los sistemas y procesos que pueden entenderse a través de un conjunto común de procesos físicos y químicos.</p>	<p> Prácticas analíticas</p> <p>El desempeño de su alumno es Casi/Cumplió las expectativas.</p> <p>Un alumno designado como Casi/Cumplió las expectativas evalúa y crea argumentos sobre diferentes explicaciones y afirmaciones para comunicar una comprensión más profunda del mundo natural.</p>

LEYENDA

 Por debajo de las expectativas	 Casi/Cumplió con las expectativas	 Superó las expectativas
---	--	--

¿Cómo usará los resultados de los exámenes la escuela de mi alumno?

Los resultados de los exámenes proporcionan al maestro de su alumno información acerca de su desempeño académico. Además, los resultados ofrecen a la escuela y al distrito escolar información importante para mejorar el programa educativo.

Obtenga más información sobre la Evaluación del Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey en Ciencias

Para obtener más información sobre la evaluación, ejemplos de preguntas, exámenes de práctica y la Guía de interpretación de resultados (SIG) de este informe, visite www.measinc.com/nj/science.

Obtenga más información sobre los Estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey

Explore el sitio web de su escuela o pídale a su director información sobre el cronograma anual de evaluaciones de su escuela, el currículo escogido por su distrito para darles a los alumnos más experiencias de aprendizaje práctico que cumplan con los estándares estatales, y para obtener más información sobre la manera en la que los resultados de los exámenes contribuyen a la mejora de las escuelas. También puede obtener más información sobre los estándares K-12 de Nueva Jersey en <http://www.nj.gov/education/standards/science/index.shtml>.

Página 2 de 2

2.4 Información general para Ciencias

Figura 2.13. ISR - Ciencias, Secciones A–C

The image shows a sample of a New Jersey Student Information Report (ISR) for Science. It features the State of New Jersey Department of Education logo on the left. The top right section, labeled 'A', contains student identification information: 'NOMBRE002 I. APELLIDO002', 'Primavera 2023 Grado: 5', 'SID: 1200001006', 'Fecha de nacimiento: 04/25/2012', 'Identificación local del alumno: 674316', and examples of district and school names. The middle section, labeled 'B', is titled 'Informe individual del alumno de la Evaluación de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey en Ciencias (NJSLA-S)' and provides a general description of the report. The bottom section, labeled 'C', instructs parents to visit the NJ Parent Portal at nj-results.pearsonaccessnext.com and provides the access code 'Rz8Nppysqw7T'.

A. Información de identificación

La zona superior derecha de esta sección proporciona información de identificación sobre el alumno (es decir, nombre, grado, fecha de nacimiento, número de identificación del alumno), el distrito escolar (o escuela particular subvencionada o Renaissance) y el año de la evaluación.

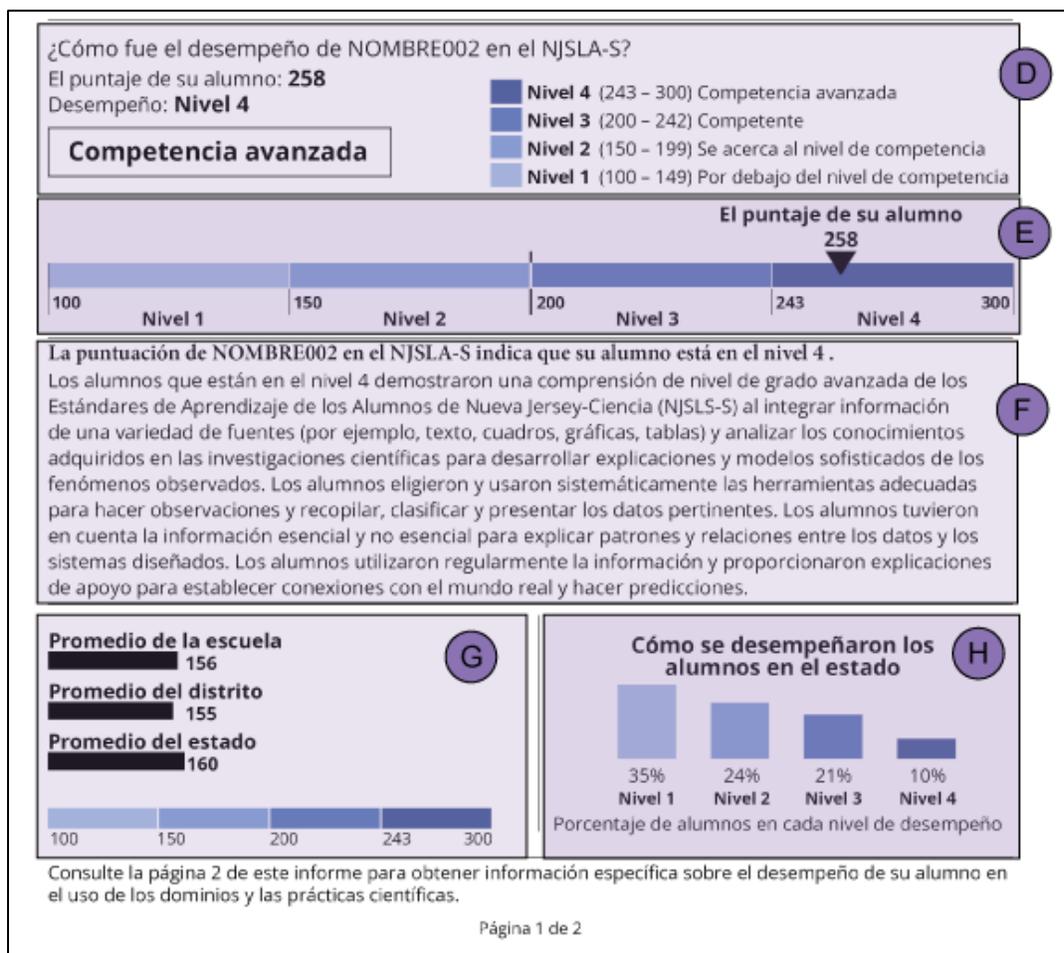
B. Descripción del informe

A la izquierda, debajo de la información de identificación, la descripción del informe indica el grado y el área de contenido evaluados. También proporciona una descripción general de la evaluación y del informe de puntaje.

C. Código de acceso al Portal para padres

Los padres y tutores pueden usar el Portal para padres para ver los resultados individuales de los exámenes de los alumnos. Pueden usar el código impreso en el ISR para acceder en línea a los resultados de sus alumnos.

Figura 2.14. ISR - Ciencias, Secciones D-H



D. Puntaje a escala y Nivel de rendimiento

La Sección D identifica el puntaje a escala del alumno (consulte la **Parte 1.5.2**) y el nivel de rendimiento asociado. Los alumnos reciben un puntaje a escala general y, según ese puntaje, se los ubica en uno de los cuatro niveles de rendimiento para Ciencias. Cuando corresponde, esta sección indica por qué un alumno no recibió un puntaje a escala. Algunos ISR muestran "No evaluado" o "Nulo" en lugar de un nivel de rendimiento, seguido de un guion y un código numérico.

Se asigna un código de No evaluado a un alumno cuando este no accedió al examen. Hay tres categorías de No evaluado:

- Código no evaluado 1: ausente
- Código no evaluado 2: emergencia médica
- Código no evaluado 3: otro (lo que incluye la negativa de los padres a iniciar un examen)

Nota: Si no aparece un código específico de No evaluado:

- El alumno no intentó realizar el examen en absoluto, o bien

- El alumno no intentó realizar una parte suficientemente larga del examen como para que se le asignara un puntaje a escala.

Un código Nulo indica que el alumno tal vez haya iniciado el examen, pero no fue apropiado asignar un puntaje a escala al mismo. El distrito escolar puede asignar tres códigos nulos:

- Código nulo 1: el alumno se copió o se comportó de otra manera inapropiada durante el examen
- Código nulo 2: infracción de seguridad
- Código nulo 3: otro (lo que incluye la negativa de los padres a completar un examen, la realización de un examen de otro grado, el alumno no recibe adaptaciones de accesibilidad o permisos de examen adecuados, el alumno recibe adaptaciones de accesibilidad o permisos de examen inadecuados)

E. Representación gráfica del rendimiento global: Puntaje a escala y nivel de rendimiento

Este gráfico ofrece una ilustración de los cuatro niveles de rendimiento y de dónde se sitúa el puntaje global del alumno a lo largo de la escala de rendimiento. El puntaje del alumno está indicado por el triángulo negro ubicado dentro del rango de puntaje a escala general que define cada nivel de rendimiento. Los rangos de los puntajes a escala generales se indican debajo del gráfico.

F. Descripción del nivel

Debajo de la representación gráfica del puntaje a escala hay una breve descripción de los alumnos en el nivel de rendimiento asociado.

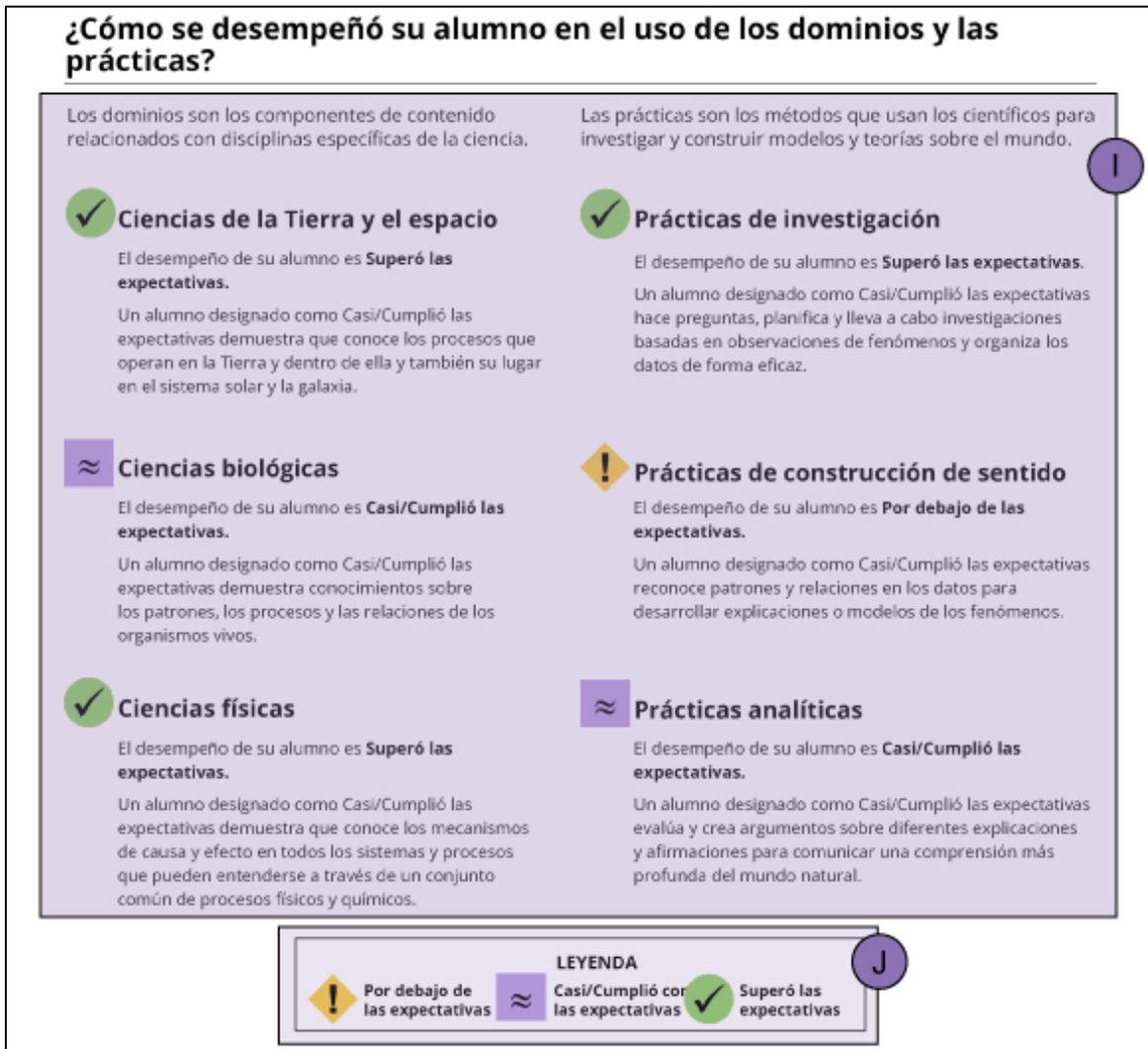
G. Promedio de la escuela, el distrito y el estado

El promedio de los puntajes a escala de la escuela, el distrito y el estado se muestra debajo del gráfico de puntaje a escala general y nivel de rendimiento. Esto permite comparar el puntaje a escala general de un alumno con el puntaje promedio a escala general de los alumnos en la escuela, el distrito y el estado para el mismo grado y la misma área de contenido.

H. Porcentajes del nivel de rendimiento

Esta sección ofrece una gráfica de barras que muestra el porcentaje de alumnos dentro del estado que se desempeñaron en cada uno de los niveles de rendimiento.

Figura 2.15. ISR - Ciencias, Secciones I–J



I. Rendimiento por dominio y práctica (Ciencias)

Esta sección describe el rendimiento del alumno en cada dominio o práctica. Los *dominios* son los campos de estudio científicos generales dentro de los cuales se encuentran las ideas centrales de la disciplina, mientras que las *prácticas* se refieren a las técnicas y los procedimientos que atraviesan todos los dominios. Los dominios constituyen materias de cursos de ciencias independientes; las prácticas son las metodologías aplicadas a esas materias. Cada pregunta del examen está diseñada para medir dos estándares, uno extraído de un dominio y otro de una práctica.

J. Descripción de los gráficos del indicador de rendimiento

Los símbolos que se muestran en la página 2 del ISR proporcionan representaciones gráficas de la información sobre el rendimiento de los alumnos con respecto a los dominios y prácticas que comprende la NJSLA-S. Para cada uno de los dominios y las prácticas:



Una marca de verificación en un círculo verde indica que el rendimiento de un alumno en este dominio o práctica científica está en la categoría "Por encima de las expectativas".



Una doble virgulla en un cuadrado morado indica que el rendimiento de un alumno en este dominio o práctica científica está en la categoría "Casi cumplió/Cumplió con las expectativas".



Un signo de exclamación en un rombo amarillo indica que el rendimiento de un alumno en este dominio o práctica científica está en la categoría "Por debajo de las expectativas".

Si bien estas representaciones gráficas permiten una visión más específica del rendimiento de un alumno, es importante tener en cuenta que tanto los resultados a nivel de dominio como de práctica se basan, por definición, en un número menor de ítems que el examen en su conjunto. En consecuencia, los datos de este nivel más detallado son menos precisos que los del puntaje a escala general, y las inferencias individuales a nivel de alumno deben hacerse con precaución.

Figura 2.16. ISR - Ciencias, Sección K

¿Cómo usará los resultados de los exámenes la escuela de mi alumno?
Los resultados de los exámenes proporcionan al maestro de su alumno información acerca de su desempeño académico. Además, los resultados ofrecen a la escuela y al distrito escolar información importante para mejorar el programa educativo.

Obtenga más información sobre la Evaluación del Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey en Ciencias
Para obtener más información sobre la evaluación, ejemplos de preguntas, exámenes de práctica y la Guía de interpretación de resultados (SIG) de este informe, visite www.measinc.com/nj/science.

Obtenga más información sobre los Estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey
Explore el sitio web de su escuela o pídale a su director información sobre el cronograma anual de evaluaciones de su escuela, el currículo escogido por su distrito para darles a los alumnos más experiencias de aprendizaje práctico que cumplan con los estándares estatales, y para obtener más información sobre la manera en la que los resultados de los exámenes contribuyen a la mejora de las escuelas. También puede obtener más información sobre los estándares K-12 de Nueva Jersey en <http://www.nj.gov/education/standards/science/Index.shtml>.

Página 2 de 2

K. Información adicional

La Sección K del ISR ofrece una breve explicación de cómo los maestros, las escuelas y/o los distritos pueden usar los resultados de los alumnos para realizar ajustes y mejoras en la enseñanza. También se invita a los alumnos y a sus familias a consultar las páginas web correspondientes para obtener más información sobre las NJSLA y los Estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey.